

NEWSLETTER CRINT

NEWSLETTER DELLA COMMISSIONE RAPPORTI INTERNAZIONALI
DELL'ORDINE DEGLI AVVOCATI DI TRENTO

IN QUESTO NUMERO:

Messaggio CRINT TN P A G . 1

Tappe 2023 P A G . 2

Focus: evento Slovenia P A G . 3

Work in Progress P A G . 3

Legal tech competition P A G . 4

Care Colleghe, Colleghi e Praticanti,
è trascorso quasi un anno da quando la nuova Commissione Rapporti Internazionali si è insediata e desideriamo condividere con voi i passi più importanti di questo anno ricco di attività.

Con l'occasione vi ringraziamo di cuore per la partecipazione e l'entusiasmo, certi di poter costruire insieme ancora molto.

In attesa di incontrarci nuovamente vi auguriamo un nuovo anno ricco di opportunità e soddisfazioni, verso nuovi orizzonti, superando i nostri confini (non solo territoriali).

La Commissione Rapporti Internazionali

avv. Flavia Betti Tonini (Consigliera, Coordinatrice)

avv. Francesca Donati (Consigliera, Membro Interno)

avv. Maria Emanuela de Abbondi (Membro Esterno)

avv. Roberto Bertuol (Membro esterno)



LE PRINCIPALI TAPPE DEL 2023 *mese per mese*

Aprile

Vi abbiamo invitato a partecipare a un **sondaggio**, finalizzato a capire la sensibilità e l'interesse con riferimento tematiche transnazionali. I risultati sono stati sorprendenti e ci hanno consentito di elaborare un **piano quadriennale**, nel quale sono stati individuate 4 aree di intervento: RETE, CULTURA, SUPPORTO, COMUNICAZIONE (v. articolo *WORK in PROGRESS*).

Il 21 aprile si è tenuto un primo **incontro formativo** sui rapporti Italia-Cina e la cooperazione giudiziaria tra i due Paesi, con la partecipazione del prof. Ivan Cardillo, giurista sinologo

Maggio

E' stato istituito l'**elenco di colleghi e praticanti con competenze linguistiche avanzate**, che si rendono disponibili ad offrire supporto, ad esempio, per stesura atti, gestione contatti con l'estero, in occasione di visite da parte di colleghi stranieri ... L'elenco è aperto, per essere inseriti è sufficiente inviare una mail alla Coordinatrice della Commissione. Con orgoglio, ad oggi, vantiamo un elenco con Colleghi e Praticanti che hanno dato la propria disponibilità con le seguenti lingue: albanese, francese, inglese, rumeno, spagnolo e tedesco. L'elenco aggiornato è pubblicato sulla nostra pagina internet.

Giugno

Il nostro Consiglio è stato ammesso all'associazione internazionale "**Fédération des Barreaux d'Europe**" (FBE); la cerimonia di ammissione si è tenuta ad Amsterdam, in occasione del Congresso che si è tenuto dal 15 al 17 giugno sul tema: nuovi dilemmi etici per gli avvocati. La relazione integrale dell'evento è pubblicata sul nostro sito (Commissione Rapporti Internazionali/news).

Luglio/Agosto

L'avv. Roberto Bertuol ha partecipato alla riunione online dell'**UniCRINT** (rete nazionale delle commissioni rapporti internazionali), nella quale è stato eletto il nuovo Presidente, avv. Nicola Minervini.

La Commissione **New Technologies Commission di FBE** ha pubblicato le prime linee guida sull'utilizzo dell'Intelligenza artificiale da parte degli avvocati (potete trovarle anche sul nostro sito, nella loro versione italiana).

Settembre

L'avv. Roberto Bertuol ha partecipato all'annuale incontro degli Ordini mitteleuropei (**Treffen der befreundeten und benachbarten Rechtsanwaltskammern**) organizzato quest'anno dall'Ordine austriaco del Land Steiermark in GRAZ - il 15-17 Settembre 2023, sul tema "L'adempimento delle disposizioni per la prevenzione del riciclaggio - Controlli a carico degli Ordini degli Avvocati".

In occasione del **Congresso Giuridico Distrettuale** abbiamo avuto il piacere di ascoltare l'avv. Maria Dymitruk (Presidente della New Technologies Commissione di FBE) alla tavola rotonda sull'intelligenza artificiale, insieme al professor Carlo Casonato e Paolo Traverso. L'intervento si è tenuto in lingua inglese, anche grazie al prezioso supporto dietro le quinte dell'avv. Maria Cristina Perbellini, una delle prime aderenti all'elenco di colleghi con competenze linguistiche. Grazie Maria Cristina!

Ottobre

Dal 5 al 7 ottobre l'avv. Flavia Betti Tonini ha partecipato al **Congresso organizzato da FBE a Danzica**, sui temi: lo stato di diritto in Europa; la ricostruzione dell'Ucraina; chat GPT. La relazione integrale dell'evento è pubblicata sul nostro sito (Commissione Rapporti Internazionali/news).

L'avv. Maria Emanuela de Abbondi ha partecipato alla **giornata dell'Ordine degli Avvocati Sloveni**, che si è tenuta a Bled lo scorso 20 ottobre e in occasione della quale sono stati celebrati i 155 anni dalla sua creazione. L'Ordine degli Avvocati Sloveni è gemellato con il nostro Ordine dal 2004 e l'incontro ha costituito l'occasione per rinsaldare i rapporti.

Novembre e Dicembre

Il 17 novembre si è tenuta la prima edizione dell'**AperiCRINT**: aperitivo tematico, occasione di approfondimento, incontro e scambio di opinioni, esperienze. Ospiti della serata: l'avv. Nicola Minervini, Presidente di UniCRINT, e l'avv. Francesco Tregnaghi, Vice Presidente della New Technologies Commission di FBE.

Nei mesi di novembre e dicembre si è tenuto il primo corso di **inglese giuridico** online (livello intermedio) con la professoressa madrelingua e giurista Jane Gelder; iniziativa nata dalla collaborazione con l'Ordine degli Avvocati di Livorno.



Un momento dell'AperiCRINT, il 17 novembre 2023 nella bella cornice di Palazzo Benvenuti, a Trento

FOCUS: GIORNATA ORDINE AVVOCATI SLOVENI 2023

BLED 20 OTTOBRE 2023 – MARIA EMANUELA DE ABBONDI

Lo scorso 20 ottobre ho avuto l'onore di rappresentare, nella mia veste di membro della Commissione Internazionale, il nostro Ordine alla Giornata degli Avvocati Sloveni tenutasi a Bled.

Quest'anno ricorreva il 155° anniversario dell'Ordine degli Avvocati Sloveno, che è unico per tutto lo stato ma organizzato in 11 assemblee regionali che corrispondono sostanzialmente alle aree dei tribunali distrettuali.

Il Presidente mi ha pregata di portare i suoi saluti a tutto il Consiglio e ha espresso il desiderio di far rivivere il nostro gemellaggio, incentivare gli scambi tra i nostri iscritti e creare sinergie di respiro europeo.

È stata anche l'occasione per incontrare rappresentanti di altri Ordini e Associazioni di avvocati di tutta Europa che hanno anche essi manifestato il desiderio di creare relazioni con il nostro Ordine.

La giornata si è aperta con i saluti delle autorità nonché della Presidente della Repubblica Slovena che ha sottolineato l'importanza dell'indipendenza dell'avvocatura e del ruolo che sempre più la nostra categoria ricopre all'interno della società per sviluppare lo stato di diritto e difendere i diritti umani.

È intervenuto il vicepresidente della CCBE che, dopo una breve presentazione di quella che è la "voce degli Avvocati Europei", ha affrontato il tema molto attuale della Intelligenza Artificiale ribadendo l'importanza di una sua attenta e puntuale regolamentazione.

Si è infine aperta la tavola rotonda sul tema "L'importanza del segreto professionale" come uno dei valori fondamentali per il rafforzamento dello Stato di diritto.

In conclusione, mi sento di evidenziare come le basi per far rivivere il nostro gemellaggio con l'Ordine Sloveno siano solide e il desiderio che ho colto è quello di una grande apertura di respiro europeo.

Ritengo quindi valga la pena coltivare queste relazioni e valutare, se di interesse, un gemellaggio anche con altro Ordine degli avvocati europeo.



Work in Progress

1 OBIETTIVO RETE

per sviluppare una rete di contatti con colleghi di altri ordinamenti, mediante la promozione di gemellaggi e la partecipazione ad associazioni internazionali

Ad oggi facciamo parte di:

Unione CRINT (<https://unicrint.it>) e

Fédération des Barreaux d'Europe (www.fbe.org).

Vi invitiamo caldamente a consultare i relativi siti per vedere i servizi offerti e le iniziative.

Gemellaggi attivi: Norimberga e Slovenia.

3 OBIETTIVO SUPPORTO

per sviluppare e diffondere strumenti a supporto dei colleghi

Vi ricordiamo la possibilità di richiedere la **tessera CCBE dell'avvocato europeo**, rilasciato dal *Conseil des Barreaux Européens* e dal Consiglio Nazionale Forense. La tessera rende più agevole l'accesso agli organi giudiziari e alle istituzioni per gli avvocati che sono attivi al di fuori della propria circoscrizione, sia in Italia che all'estero.

Siete inoltre i benvenuti a iscrivervi o consultare l'**elenco di Colleghi con competenze linguistiche** di livello avanzato.

informazioni utili con riferimento agli obiettivi individuati nel piano quadriennale

OBIETTIVO CULTURA

per offrire momenti di accrescimento culturale e professionale, mediante l'organizzazione di tavole rotonde su tematiche di rilievo transnazionale e l'organizzazione di corsi di lingua

A breve condivideremo il calendario 2024 dei **dialoghi CRINT**.

Chi fosse interessato ai **corsi di lingua inglese** è pregato di inviare una mail alla Coordinatrice della Commissione.

2

Nuove iniziative in via di sviluppo...

OBIETTIVO COMUNICAZIONE

per far conoscere in modo trasparente le iniziative della Commissione e favorire il coinvolgimento dei colleghi interessati

Trovate tutte le informazioni di dettaglio nella sezione dedicata ai lavori della Commissione Rapporti Internazionali, sul **sito istituzionale** dell'Ordine degli Avvocati di Trento

Chi fosse interessato può anche iscriversi al **gruppo Whatsapp InfoCRINT**, inviando la richiesta alla mail della Coordinatrice della Commissione, unitamente alla "Informativa privacy COA_CRINT" (scaricabile dal sito) compilata e firmata.

4

NB - Save the date



The New Technologies Commission of the European Bars Federation (FBE) is proud to announce

International LegalTech Competition

AI-POWERED LEGAL PRACTICE

Upholding the Rule of Law

- I stage (*online only*)
- 31 March 2024
- II stage
- TBA, Bilbao (Spain)

Organizers:



Ilustre Colegio de la Abogacía de Bizkaia
Bizkaiko Abokatuen Elkargo Oihoretsua



More info:

<https://www.fbe.org/>
<https://oirp.wroclaw.pl/>
<https://www.icasv-bilbao.com/>

Ringraziamenti

Ringraziamo il nostro **Consiglio dell'Ordine** per la fiducia accordataci, le **Segretarie Morena Pisetta e Andrea Coradello** per il supporto operativo, **Cassa di Trento** per il supporto economico all'iniziativa AperiCRINT e, naturalmente, **tutti voi** per la partecipazione.